Dual Language Informational Night
Incoming Kindergarten Cohort
Programa Bilingüe de Doble Inmersión
Noche Informativa sobre Kindergarten

June 30th deadline for Kindergarten Registration to be considered for a Dual Language lottery slot
*including DL siblings



Selah SCHOOL DISTRICT
Inspiring life-long learners

30 de junio fecha límite para registro de estudiantes para el Kinder para ser considerados para una lotería del Programa Bilingüe
*incluyendo hermanos que estén en el Programa Bilingüe

March 22, 2023 @ 6:30pm
22 de marzo, 2023 @ 6:30pm
Robert Lince Kindergarten Gym

Welcome & Introductions:
Bienvenida e Introducciones:



Agenda:

What is Dual Language?

¿Qué es el programa de doble inmersión?



What does Dual Language look like in Kinder?

¿Cómo es el programa en Kinder?

Is it right for my child and our family?

¿Es adecuado para mi hijo/a y para nuestra familia?

What's the plan & vision for 2023-2024 school year?

¿Cuál es el plan y visión para el año escolar 2023-2024?

How do I get signed up?

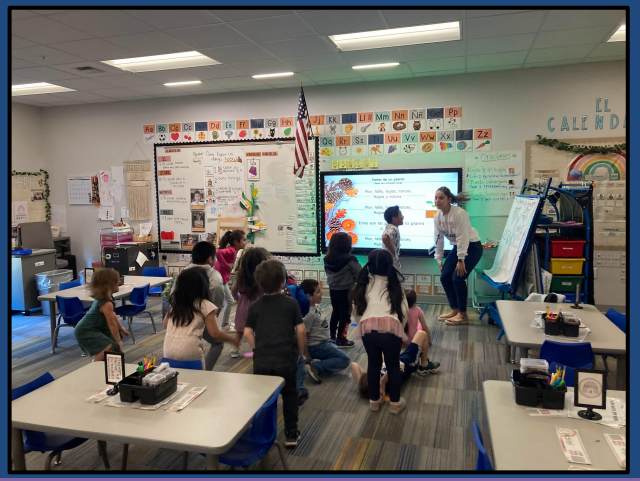
¿Cómo nos registramos?

“When young people become bilingual during the early grades, they have more cognitive flexibility and they perform better in school. As our global economy changes and our world becomes increasingly international, dual language education must become a core opportunity for our students.”

- Washington State Superintendent of Public Instruction, Chris Reykdal











8/25/22 OSPI NEWS RELEASE: Superintendent Reykdal Announces Plan to Expand Dual Language Education Across Washington

Key Points:

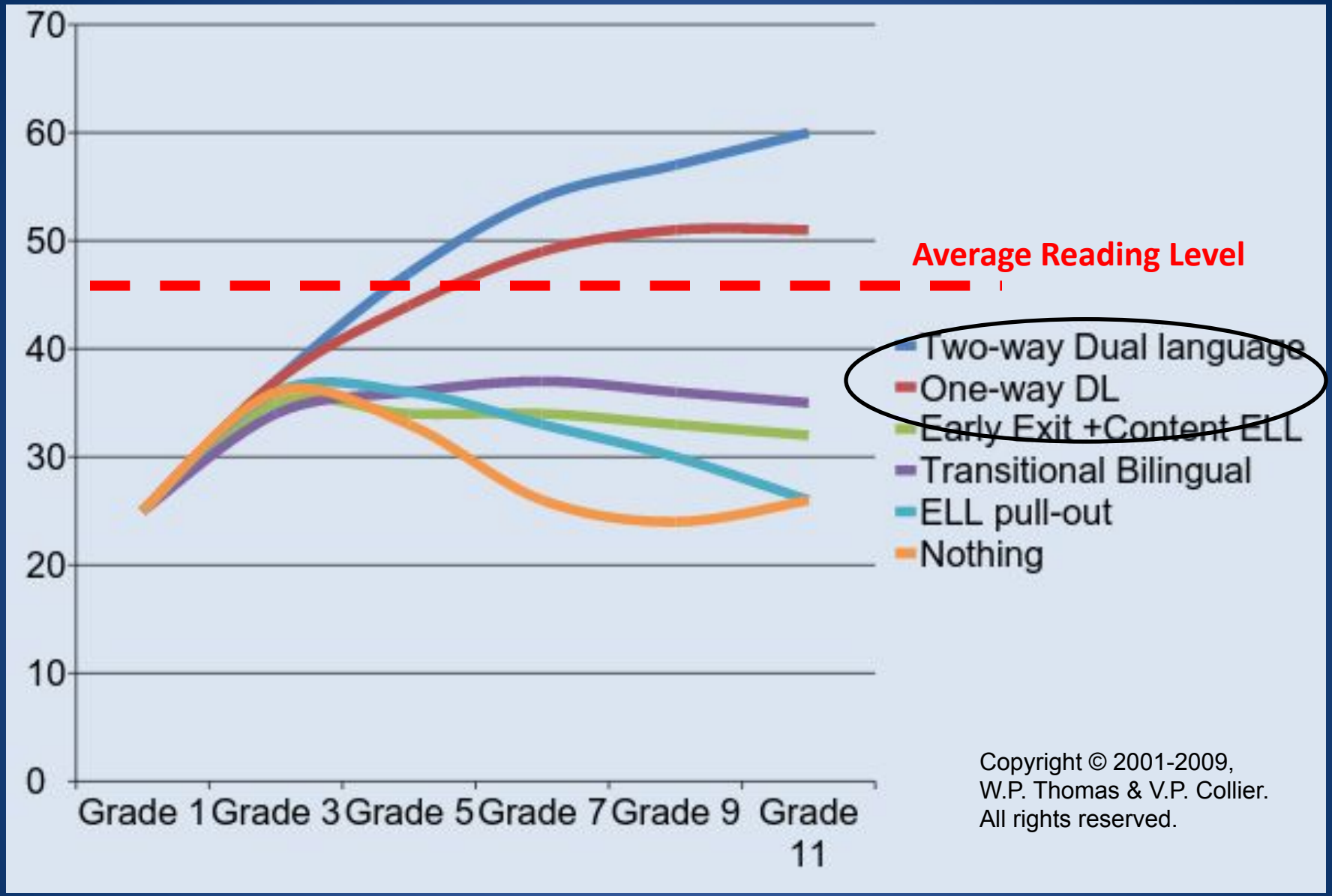
Washington Dual Stats:

- 35,000 students
- 42 school districts
- Partner Languages: 102 Spanish; 3 Chinese-Mandarin; 2 Vietnamese; and 5 tribal languages

Under Reykdal's plan, these numbers will increase steadily over the coming years so that all Washington students will have access to dual language education in grades K–8 by 2040.

Reykdal's proposal, the Legislature would invest $18.9 million in 2023–25 to continue expanding dual language programs

- increases grant funding to districts for program planning and development,
- provides annual stipends for bilingual educators, and
- provides tuition support and residency preparation programs to remove barriers for those who want to become bilingual educators



Copyright © 2001-2009,
W.P. Thomas & V.P. Collier.
All rights reserved.

"Dual language education is the only program model that prevents and closes opportunity gaps for multilingual learners and other student groups that have been historically underserved."

-Superintendent Chris Reykdal

Core Purpose of Dual Language

Propósito Central del Programa de Doble Inmersión

Our primary focus is closing the achievement gap for Spanish-speaking students.

Nuestro enfoque principal es cerrar la brecha de logros para los estudiantes de habla hispana



In partnership with parents and the community, student in the Selah School District dual language will attain high levels of academic achievement, while becoming bilingual, biliterate, and multicultural life-long learners with skills that allow students to compete effectively in a global community.



En asociación con los padres y la comunidad, los estudiantes del programa bilingüe del Distrito Escolar de Selah alcanzarán altos niveles de rendimiento académico, mientras se convierten en aprendices de por vida bilingües, biletrados y multiculturales con habilidades que les permiten competir de manera efectiva en una comunidad global.

What is dual immersion?
¿Qué es inmersión dual?

- Classrooms where students receive content and instruction in two languages, English and another language.
- Los salones de clases donde los estudiantes reciben contenido e instrucción en dos idiomas, inglés y otro idioma.

Two-Way Dual Language Immersion

Our Mission: In partnership with parents and the community, students in the Selah School District dual language program will attain high levels of academic achievement, while becoming bilingual, biliterate, and multicultural lifelong learners with skills that allow them to compete effectively in a global community.





Dual Program:

Elementary (Grades Prek-5):
Our Spanish/English Two-Way Dual Immersion program has bilingual staff dedicated to the success of our learners. Students experience instruction at Kindergarten in an 80:20 model, where 80% of instruction is in Spanish and 20% of instruction is in English. Each year, more instruction in English is added until a 50:50 balance is reached by third grade.

SSD 80:20 Dual Program Content and Language Plan
There is a focus on Oracy and Literacy development across all content areas as well as consistent opportunities for cross-linguistic connections for students.

Grade	Spanish Time	Spanish Content Area	English Time	English Content Area
PK/TK (one-way)	80%	Spanish Language Arts, Math, Social Emotional	20%	Phonological Awareness
K	80%	Spanish Language Arts (Science/Social Studies integration), Math, Social Emotional	20%	English Language Arts (Literacy-based English Language Development), Specialists
1	70%	Spanish Language Arts, Math, Science, Social Studies, Social Emotional	30%	English Language Arts, Social Emotional Specialists
2	60%	Spanish Language Arts, Math, Science, Social Studies, Social Emotional	40%	English Language Arts, Social Emotional, Math Routines Specialists
3-5	50%	Spanish Language Arts, Science, Social Emotional, Math Routines	50%	English Language Arts, Math, Specialists
6-7	Dual Pathway	Spanish Language Arts, Science	Dual Pathway	English Language Arts, Math, Electives

Selah Middle School (Grades 6-8): Our first cohort of dual language entered middle school in 2021-22. We are committed to providing high quality instructional programming for our dual language students at this higher academic level through an SLA class and one content class.

Selah High School (Grades 9-12): Students who attain a high level of proficiency in speaking, reading, and writing in Spanish by passing the language assessment test are eligible to receive a Washington State Seal of Biliteracy on their diploma and high school transcript. Students may also have the opportunity to receive college credits for their work in acquiring Spanish.

Pedagogy:

Academic Excellence

Dual language provides many benefits to students such as increased intellectual flexibility, improved executive functions, and identity development. Through Spanish and English instruction, SSD promotes bilingualism, biliteracy, and supports grade level academic excellence across content areas. Data is used to create an individualized academic experience that helps each student achieve grade level standards. Our staff receives on-going professional development to meet student needs and to increase program efficacy. The goal is to ensure students achieve biliteracy and multicultural competencies that will impact their learning beyond the classroom.

Biliteracy Instruction:
The goal of biliteracy instruction is for students to show proficiency in reading, writing, listening and speaking skills in English and Spanish, simultaneously. This is achieved with the use of intentional bridging between both languages, scaffolding and differentiation to meet the needs of all students. All students have access to a variety of diverse and culturally relevant texts at both independent and instructional levels. We also believe that a standards-based, biliteracy instructional model includes whole group, small group and interventions based on a foundation of strong oracy and background knowledge.

Socio-Cultural Competence
Within the Dual Language program we strive to teach and reinforce awareness, understanding, appreciation and acceptance of diverse cultures. This inclusive program provides access for all multilingual students to high rigors of learning and includes opportunities for non-native students to become bilingual and biliterate. Through the PK-12 systems students will become well-rounded citizens ,equipped with multicultural competence, and ready for real world application. We are committed to promoting the skills of socio-cultural competence as something that sets them apart in the process of attaining a career of their choice.





Research

"Along with the separation of the two languages for instruction, Thomas and Collier also state that there must be at least 50% of instruction in the partner language. According to their report, the most effective method in the early years of dual language education is to have 90% of instructional time in the partner language and 10% in English (90:10). Within this structure, both English learners and English speakers first learn how to read in the partner language, which helps both groups develop English reading skills later on. This method may alarm English-speaking parents who worry that the lack of instructional time in English will have a negative impact on their child's English skills, but the research shows that the exact opposite occurs: acquiring a second language provides students with intellectual and cognitive advantages and enhances their cross-cultural awareness. " (Collier & Thomas, Page 3)

Enrollment

Selah residents, to enroll in DL Kindergarten, please mark "yes" on the Dual Language Program Interest form in the registration packet and return to Robert Lince by June 30th. Enrollment is based on a lottery for Native English speakers.

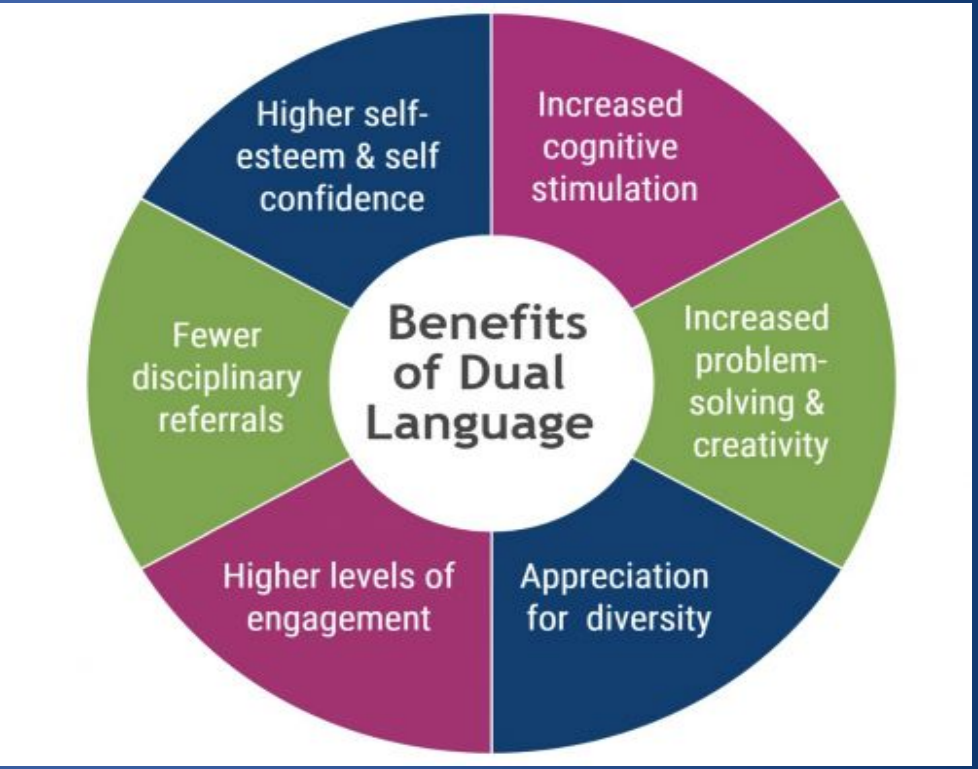
Robert Lince Early Learning Center
Melissa Singletary, Principal
(509) 698-7902

Selah School District
Kristi Irion, Director of Student Support
(509) 698-8037

Dual Language District Website: https://www.selahschools.org/domain/592

Beneficios del Programa de Doble Inmersión

- **Mayor autoestima y confianza de sí mismo**
- **Aumento de la estimulación cognitiva**
- **Mayor capacidad de resolver problemas y creatividad**
- **Aprecio para la diversidad**
- **Mayores niveles de participación**
- **Menos referencias disciplinarias**



Beneficios del programa de lenguaje dual
Dual Language Program Benefits

- **50% del mundo es bilingüe, 10% de los estadounidenses**
- **50% of world is bilingual, 10% of Americans**

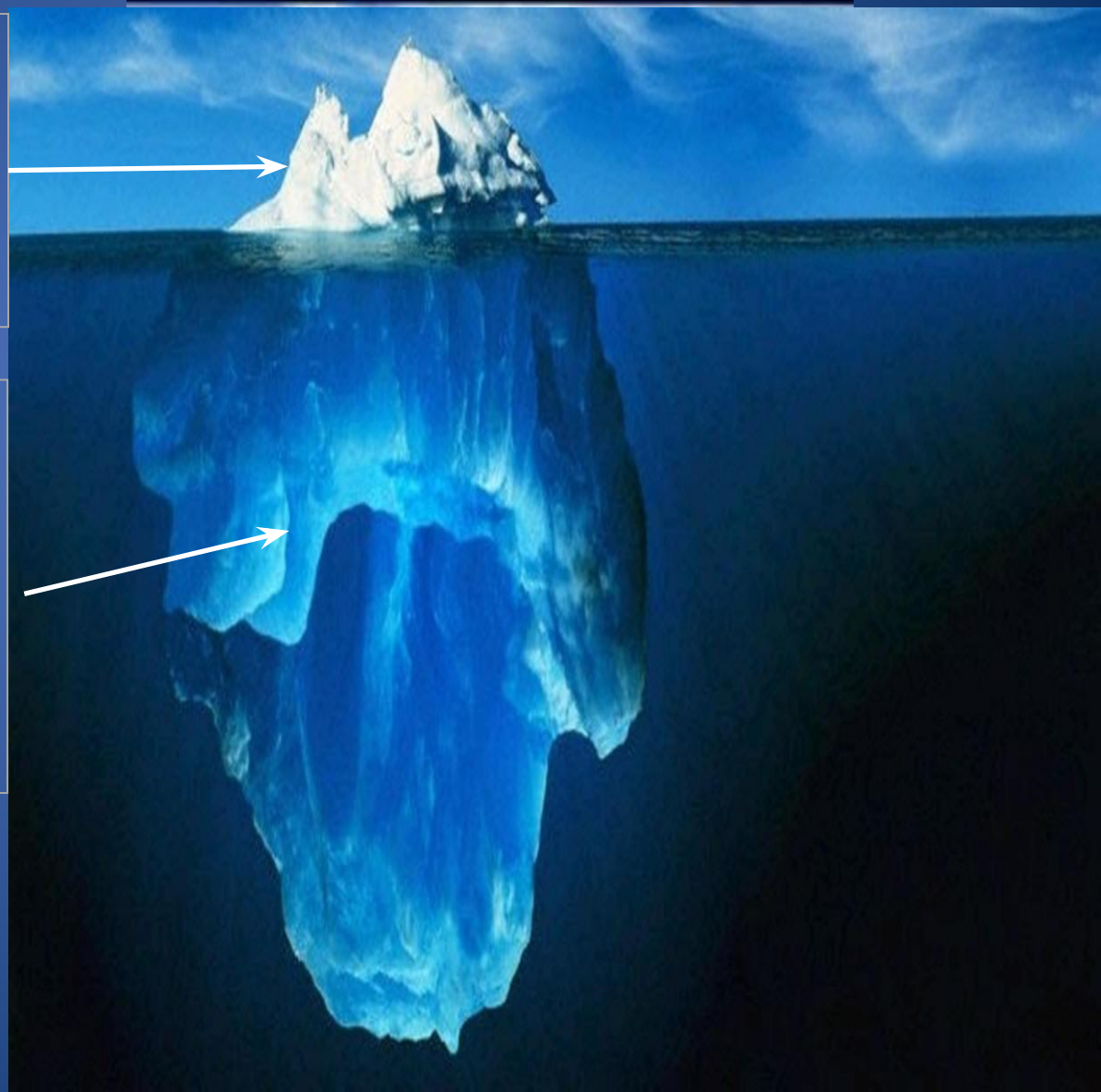
- **80% del mundo habla inglés and español**
- **80% of the world speaks English and Spanish**

"Si hablas 2-3 idiomas, ves el mundo desde 2 o 3 perspectivas diferentes."
"If you speak 2-3 languages, you see the world from 2-3 different perspectives."

¿Qué es bilingüe/biletrado?
What is bilingual/biliterate?

Competencia del lenguaje oral
Oral language proficiency (BICS)

Desarrollo del lenguaje académico. No es lenguaje superficial
Academic Language Development
Not 'surface' language.
(CALP)





80/20: Kindergarten

Content Contenido	Language Lenguaje
Reading/ Language Arts Lectura/Escritura	Spanish español
Reading/ Language Arts Lectura/Escritura	English inglés
Science Ciencias	Spanish español
Social Studies Estudios Sociales	Spanish español
Math Matemáticas	Spanish español

DL Kinder Schedule *-Tentative*

El Horario de Kinder DL *-Tentativo*

Class rosters are finalized in late August

Listas de clases finalizado al finales de agosto

The school will call to set up the parent/teacher/student interviews and assessments

La escuela llamará para establecer entrevistas y evaluaciones de padres/maestros/estudiantes

Stagger start TBD (different than SSD grades 1-12)

Comienzo escalonado será determinado todavía (diferente a los grados 1-12)

Who is eligible for DL? ¿Quién es elegible para DL?

Incoming K students who reside in Selah School District and have registered by June 30

Niños entrando en Kindergarten que residen en el Distrito Escolar

Automatically placed Un puesto automático:

- Students who are English Learners and Spanish is their first language. Niños que están aprendiendo inglés y español es su primer idioma.

Next Priority Siguiente Prioridad:

- Siblings already in program Hermanos que ya estan en el programa

Lottery Sorteo:

- Families willing to make full-time K-8 commitment and effort to support success. Las familias que que tienen un compromiso al tiempo completo K-8 y un esfuerzo para apoyar el éxito académico.

What will happen? ¿Qué pasará?

- Kids may be tired (little more than beginning of K)
- Los niños estarán cansados (poco más que el comienzo de K)

- Bilingual buddies are fun
- Compañeros bilingües son divertidos

- Trust the process- it takes 5-7 years to learn a language
- Confíe en el proceso- necesita 5-7 años para aprender un idioma

- Receive reports on content and language acquisition
- Recibir informes sobre la adquisición del contenido y lenguaje

Vision for DL in Kinder Visión para Kinder DL



- Play-based learning
- Aprendizaje basado en los juegos

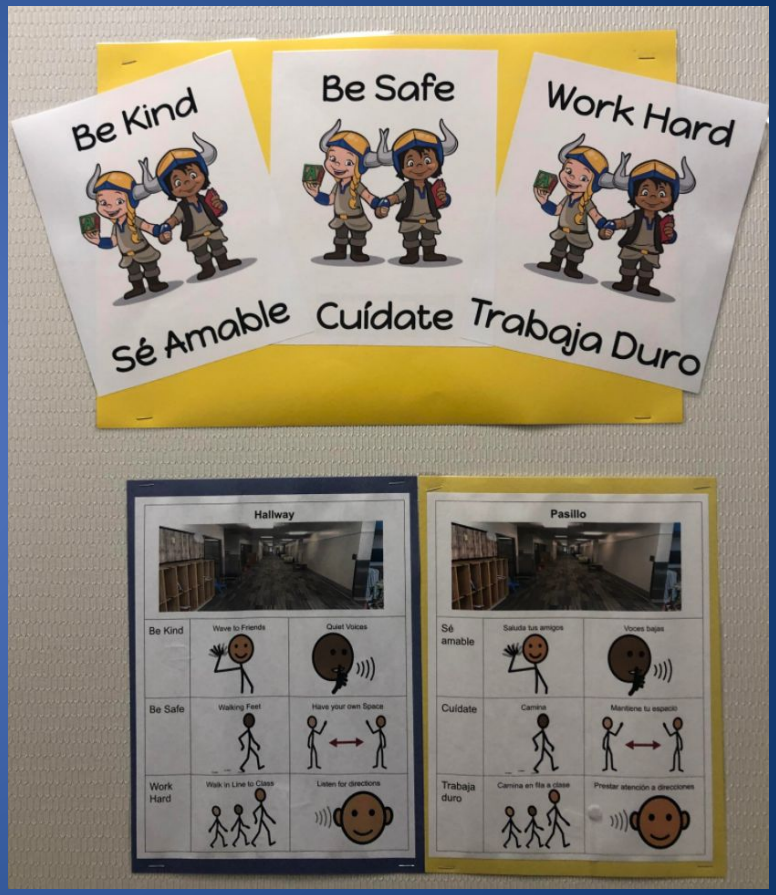
- Build a STRONG foundation in Spanish “you only learn to read once”
- Construir una fundación FUERTE en español “se aprende a leer una vez”

- Partner with families so we learn together
- Tener los padres como compañeros para poder aprender juntos

- **HAVE FUN!!!**
- **¡¡¡DIVERTIRNOS!!!**

Classroom pictures/fotos de clase

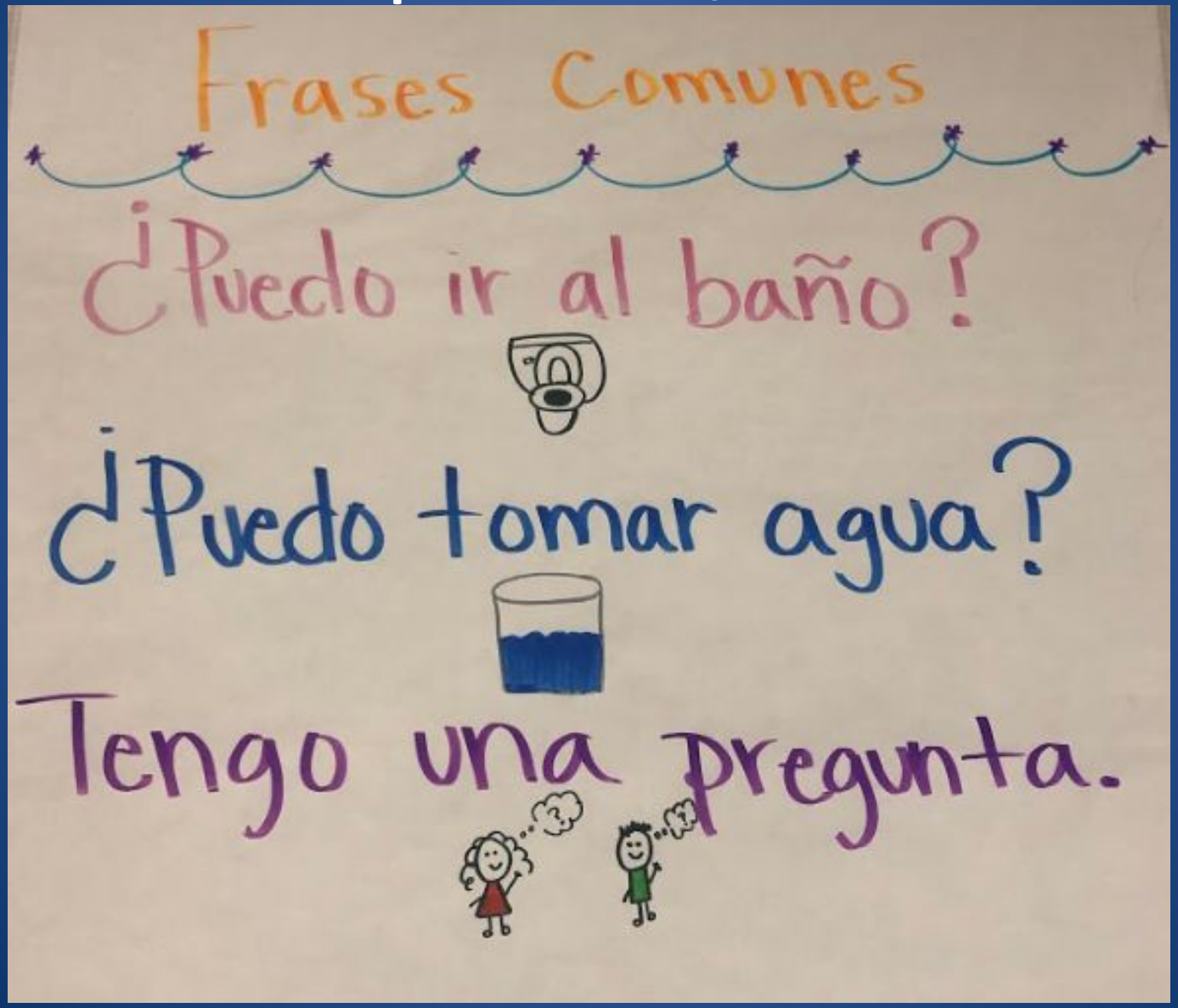




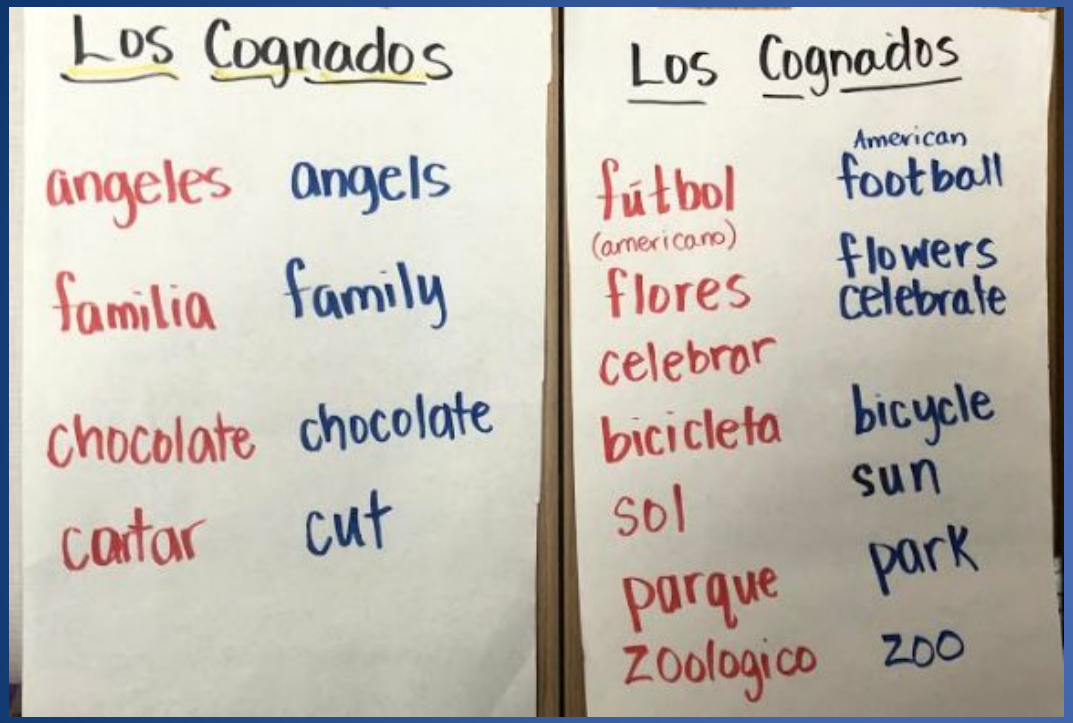
Classroom pictures/fotos de clase



Classroom pictures/fotos de clase

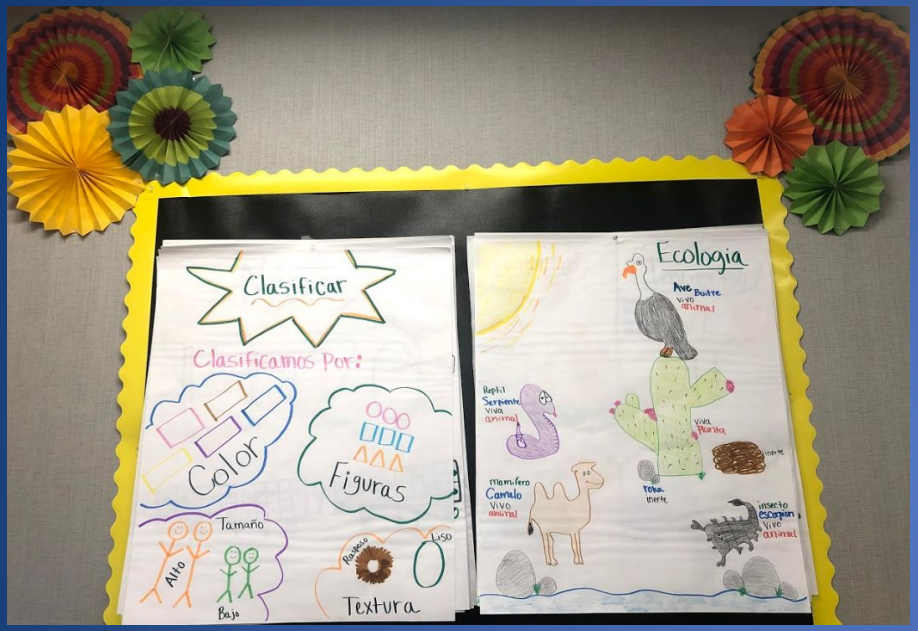


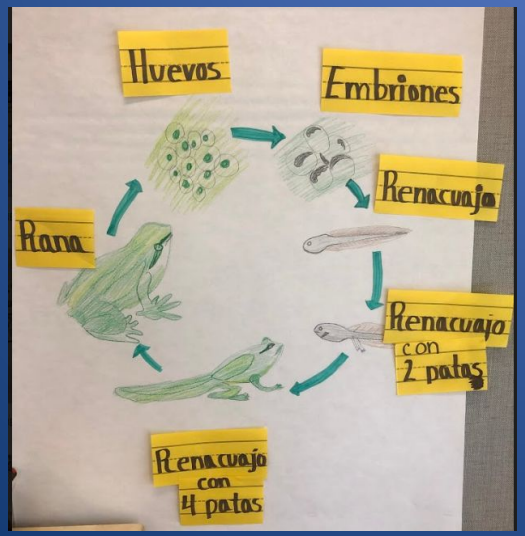
Classroom pictures/fotos de clase

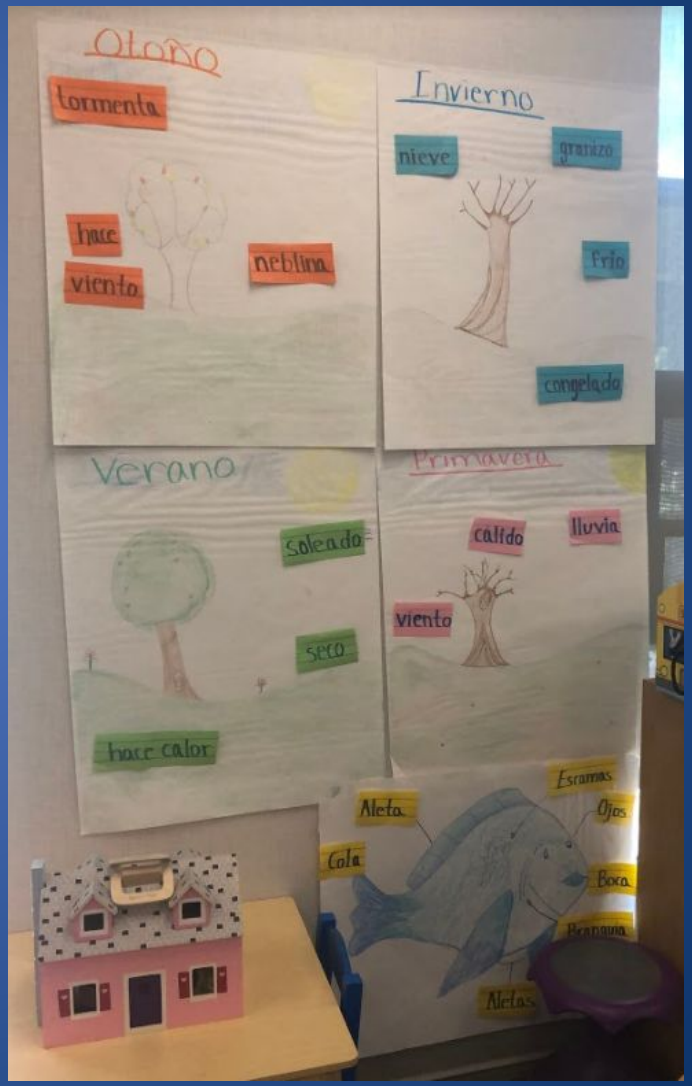




Classroom pictures/fotos de clase

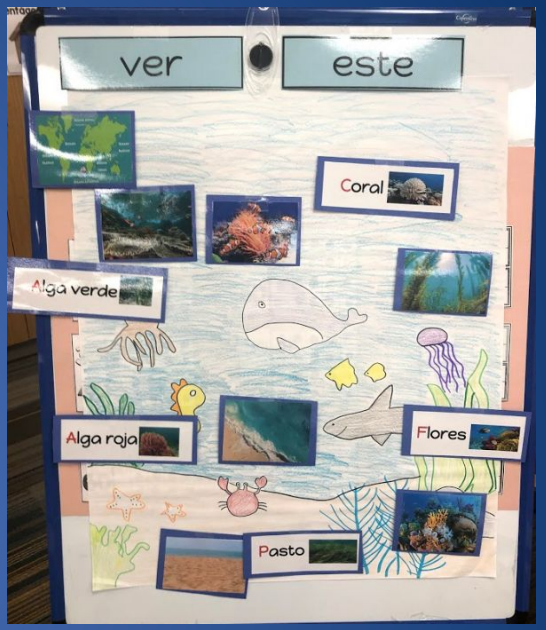


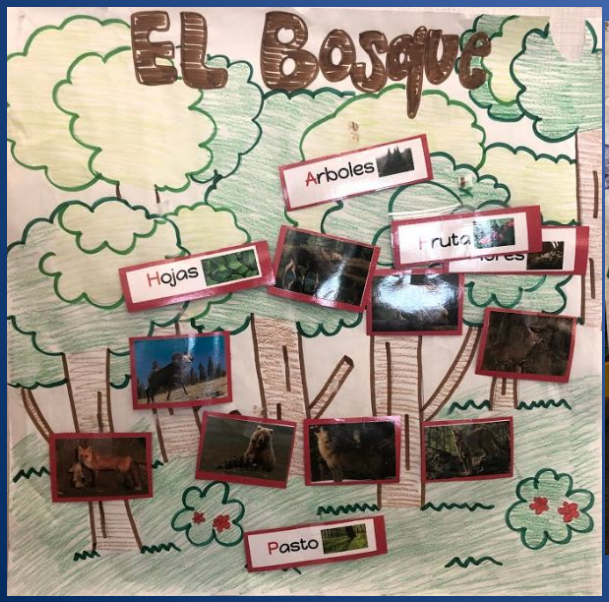


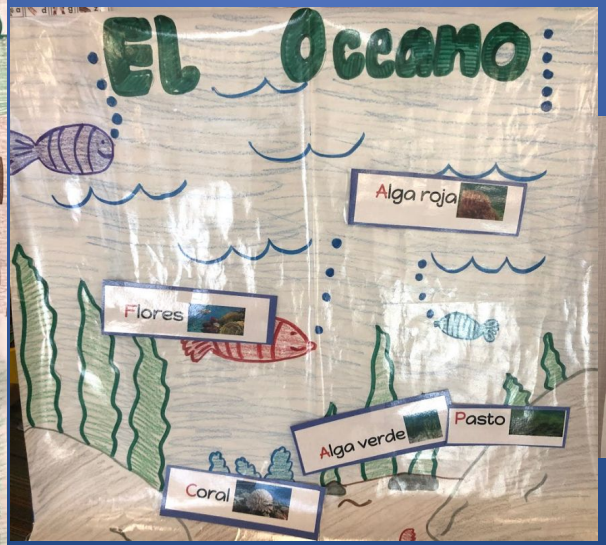


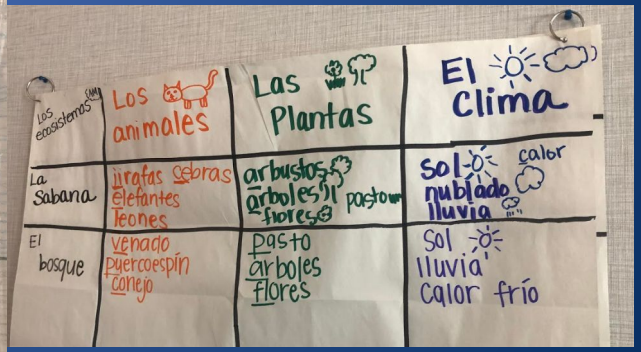
Classroom pictures/fotos de clase



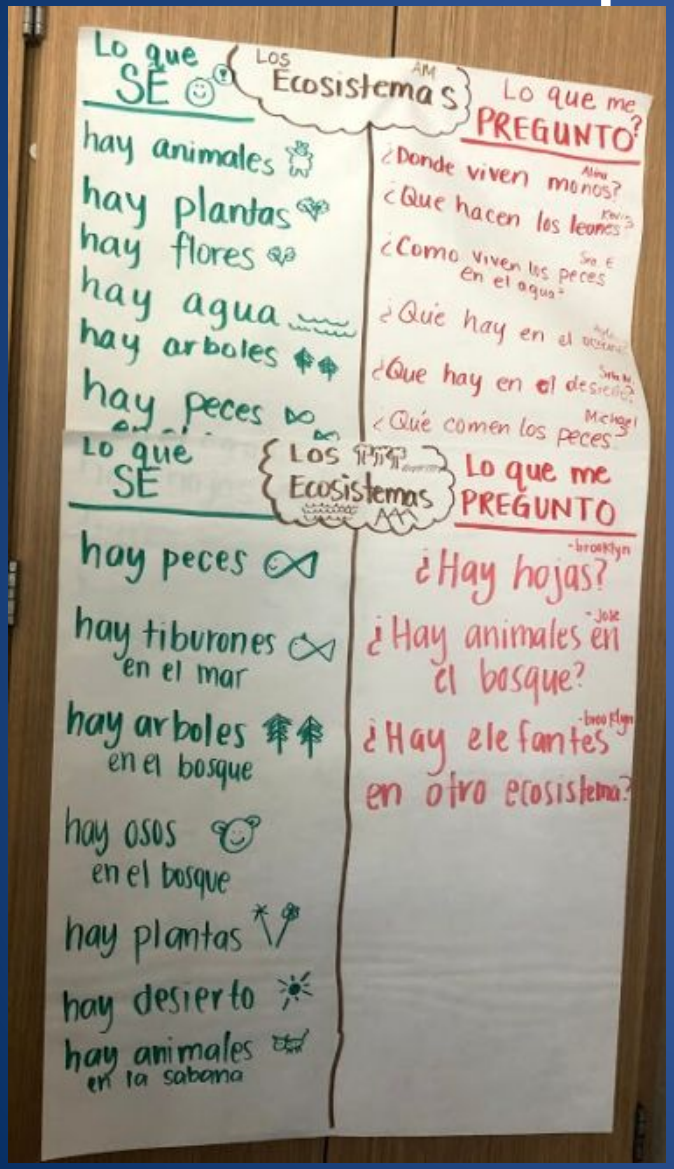


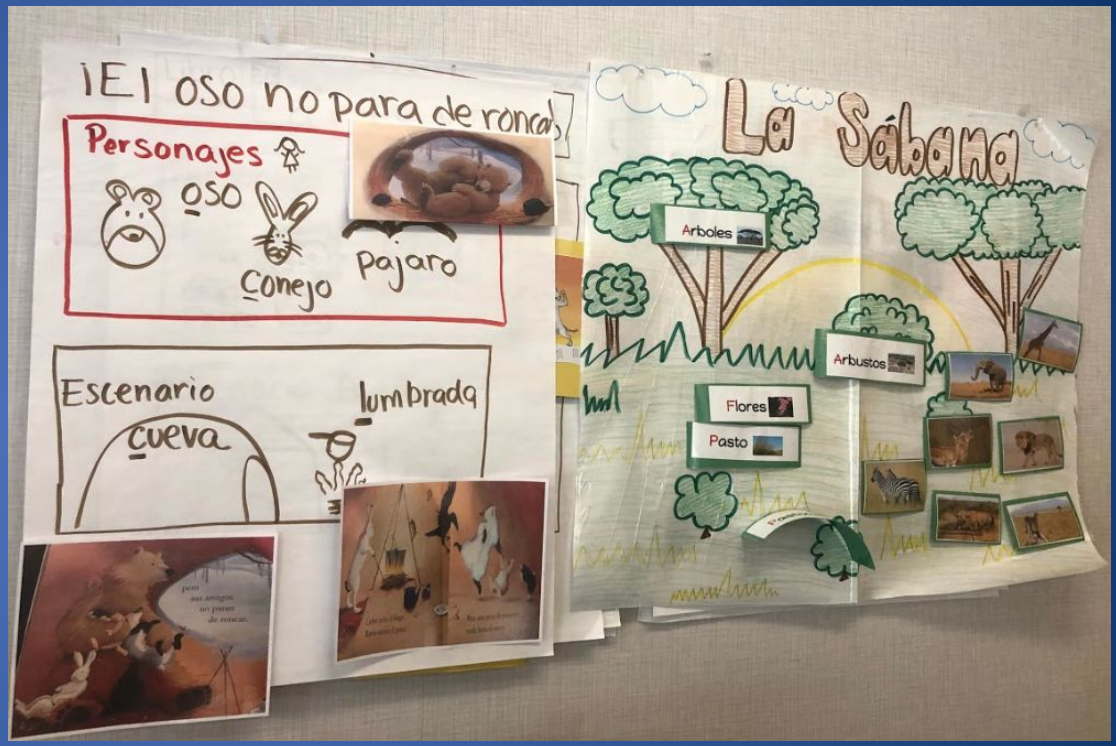






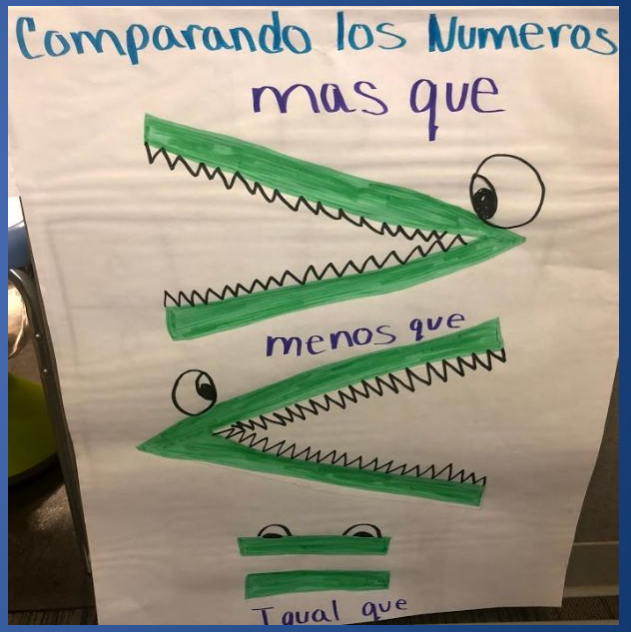
Classroom pictures/fotos de clase





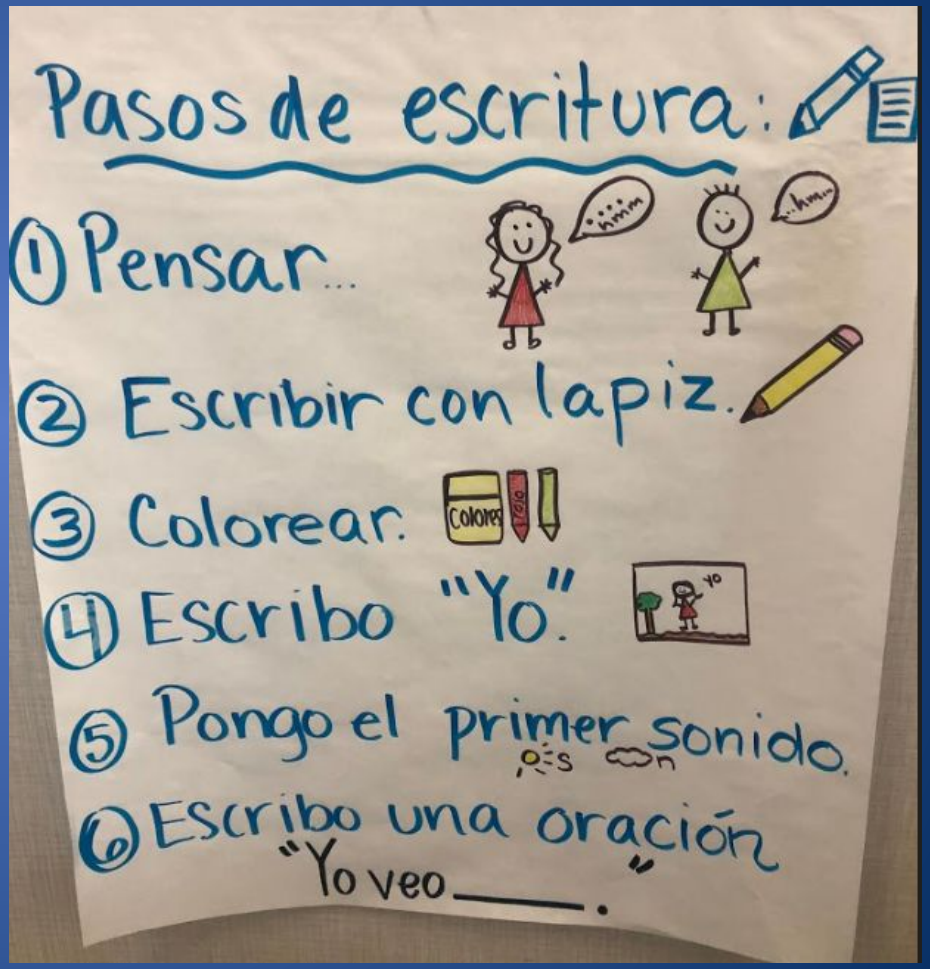
Classroom pictures/fotos de clase



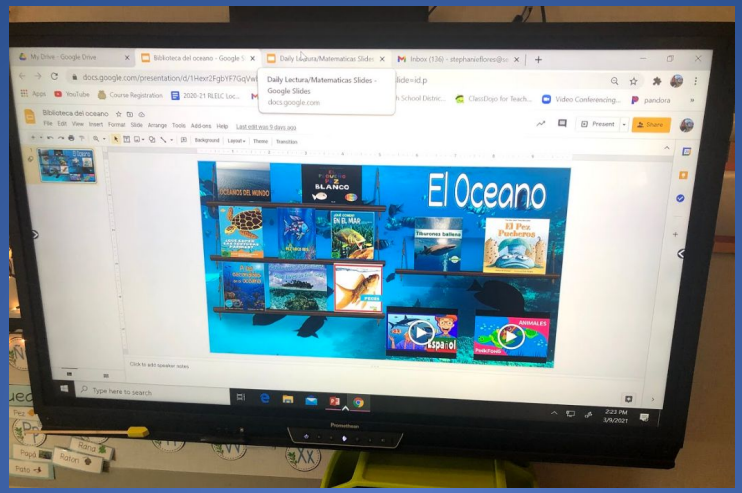


Classroom pictures/fotos de clase





Classroom pictures/fotos de clase





How do I sign up? ¿Cómo nos registramos?

Limited Spots Available Plazas Limitadas Disponibles

Everyone:

- Completely fill out Kindergarten registration packet (the Home Language Survey and the DL program interest form by June 30th

Todos:

- Rellenar la registración completamente de Kindergarten y la Encuesta de Idiomas en el Hogar y el Interés en el Programa Dual para el 30 de junio

What if my child doesn't get in?

¿Qué pasa si mi hijo no entra en el programa?



We will collect a waiting list and will call families with openings during the kindergarten school year and to start first grade.

¡Tendremos una lista de espera y llamaremos a familias con plazas abiertas durante el año escolar de Kindergarten hasta el comienzo de 1º.

See the SSD website for the SSD Calendar

*Check your email and the RL website for updates

Robert Lince Office 698-7900

School supplies will be provided by the district

*Miren el sitio de web de SSD por el calendario de SSD

*Revisen su correo electronico y el sitio de web de RL por actualizaciones

Oficina de Robert Lince 509-698-7900

Suministros escolares proporcionará por el distrito



What questions do you have?
¿Cuales preguntas tienen Uds.?





Thanks for coming!
¡Gracias por venir!